

I

« My masters »

(A leaf / a leaf of grass / moves the wind / GREEN!)

Many years ago at country side

I was just looking to my old friend Renzo di Laurina  
who was mowing the grass.

We were chatting as he worked on  
we were drinking some wine  
from a bottle of his

kept in the shadow of an old tree  
we smoked a cigarette.

We remembered the war time  
when, kids, we were taking the cows to graze  
up to the meadows of the Ebro mountain.

He was now standing leaned on the scythe.

He was looking around himself  
and said

« How many greens! »  
more to himself than to me.

I

« I miei maestri »

(un filo / un filo d'erba / sposta il vento / VERDE!)

In campagna molti anni fa'

guardavo il mio vecchio amico Renzo di Laurina  
che era intento a tagliare l'erba di un suo prato.

Si chiacchierava

ogni tanto bevavamo un sorso di vino  
da una bottiglia al fresco sotto un albero  
si fumava una sigaretta.

Si ricordavano i tempi della guerra quando  
bambini lo accompagnavo a pascolare le vacche  
su per i prati fra i boschi sotto l'Ebro.

All'improvviso si era fermato  
e appoggiato alla felce  
si guardava attorno estasiato

« Quanti verdi! »

esclamo' poi  
quasi più a se stesso che a me.